

15 ÁR Í FØROYUM TAÐ FARA VIT AT HÁTÍÐARHALDA

Í fimtan ár hava vit nú havt tað gleði, at kunna bjóða tygum ta mest framkomnu útgerðina til nútíðar skrivstovuna.

INNBJÓÐING

Í hesum sambandið hava vit framsýning og móttöku á Hotel

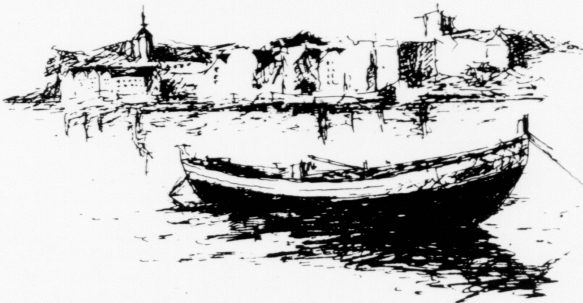
Hafnia, har allar tær nýggjastu Rank Xerox maskinurnar verða vístar fram.

Hettar er eitt gott høvið at síggja tey mest framkomnu tólini innan kopiering, telefax, skrivimaskinur og "Desktop Publishing".

Á framsýningini verður boðið eithvørt leskandi.

Dagarnir ið framsýningin verður eru hósdagin 3., fríggjadagin 4. september frá kl. 10⁰⁰ til 17³⁰ og leygardagin 5. september frá kl. 10⁰⁰ til 14⁰⁰.

Tað vildi frøtt okkum at sæð tygum og/ella umboð fyri virkið/stovnið tygara hesar spennandi framsýningardagarnar.



Vinarligast
Rank Xerox
Petersen & Guttesen

■■■■■■■■■■ RANK XEROX ■■■■■■■■■■

Gamlar og nýggjar gøtur

Útvarpið er øllum kært, frá er tað altíð — lurtað verður kanska ikki altíð so væl. Nú hendan dagin ansaði eg eftir at Jógvan Arge skuldi lesa 9. ferð úr *Gomlum gøtum* eftir Jóhannu Mariu Skylv Hansen. Tað frøddi meg, tá ið hann byrjaði, men satt at siga havi eg ikki lurtað so væl fyrr enn nú, og tá end-

aði frøðin.

Helt meg ikki hava fingið byrjanina av sendingin við, men kom so eftir, at tað var søgan »Markatal — gudstal,« ið varð lisin. Tá ið hon endaði helt Jógvan fram við einari søgu um tvær, ið royttu sýrur og síðani veddaðu, um eitt par mundi fara at giftast. Tað var søgan

»Tann hentasti dáln.« Tveir stubbar legði hann burtur imillum. »Hin harðmælti húskallurin« og »Góð er gomul ráð.« Allar søgurnar standa á rað i *Gamlar gøtur bind 1*. Tað, sum eg fýlist á, er fyrst, at lisið verður út í eitt, yvirskriftirnar verða ikki lisnar — so tann, sum lurtar og ikki dugir rit-

verkið hjá Jóhannu Mariu Skylv uttanat heldur helst, at hetta eru undarligar søgur. Tað hoyrist nær ein søga endar, men tá ið eingin steður ella yvirskrift er, so heldur lurtarin at alt hoyrir saman. Flestu søgurnar eftir Jóhannu Mariu Skylv Hansen eru stuttar, so fleiri ganga upp á tann

hálva tíman, sendingin skal vara.

Næst haldi eg, at sendingin um *Gamlar gøtur* átti at verið legd betur til rættis. Tað gjerdi einki um søgur, sum eru um sama evni ella lýsa hvar aðrar, vóru lisnar í somu sending og knýttar saman við onkrari viðmerking. T.d. verður í søguni um marka- og gudstalið sipað til eina søgu um konu, ið mól kvørnini triggjar ferðir øvugtán

veg — fyri ikki at verða við barn. Tann søgan stendur í *Gomlum gøtum*. Ikki í fyrsta, men í næsta bindi — hon kundi passalig verið lisin aftaná fyri at upplýsa lurtararnar um tað, sum arbeiðskonan á garðinum og ein onnur tosa um.

Mær dámar sera væl at útvarpið eisini lesur góðar bókméntir, og ikki bert lættisoppakendar týðingar sum t.d. *Eydnulandið*. Bøkur sum *Hestsøga*, ið var lisin í fjør. *Gamlar gøtur* eru klassikarar í føroyskum bókmentum, skaldskapur og fólka-minni. Tær lýsa tíð og viðurskifti, sum ikki eru longur, og eftir mínum tykki er tað júst ein uppgáva hjá útvarpinum at fjálga um — og »formidla« — hendan mentanararvin. Men tað gerst ikki við at seta seg fyri mikrofónina og lesa. Tey, ið longu kenna søguna, fáa høvi til at uppliva hana aftur, men nýggir lurtarar, ung og øken í gamlari mentan, fáa helst minni burturúr.

Alt, sum er skrivað, hóskar ikki til upplestur, sum tað er. At leggja til rættis átti at verið meira enn at leggja yvirskriftirnar og onkrar stubbar burturúr. *Gamlar gøtur* áttu at verið til nýggjar gøtur, tá ið útvarpið fór eftir teimum.

Malan Simonsen

Eldslokkjara røkt

Ringið 14922 og biðið um tilfar til óbindandi tilboð uppá tíðarvissa kanning av øllum sløkkiamboðum tygara.

Trygdareftirlit eina ferð árliga á viðurkendum serverkstað — DS 1165 — tygum nýtast ikki at minnast til — tað gera vit.



HALCO p/f
Y. v. Strønd 9,
Tórshavn